



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0131/2013

27.3.2013

*****I**
ДОКЛАД

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2006/66/ЕО относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори по отношение на пускането на пазара на преносими батерии и акумулатори, съдържащи кадмий и предназначени за използване в електрически инструменти без захранващ шнур
(COM(2012)0136 – C7-0087/2012 – 2012/0066(COD))

Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

Докладчик: Владко Тодоров Панайотов

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста, се обозначават по следния начин: [...].

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	19
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ ОТНОСНО ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДЕЛЕГИРАНИ АКТОВЕ	25
ПРОЦЕДУРА.....	39

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2006/66/ЕО относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори по отношение на пускането на пазара на преносими батерии и акумулатори, съдържащи кадмий и предназначени за използване в електрически инструменти без захранващ шнур (COM(2012)0136 – C7-0087/2012 – 2012/0066(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2012)0136),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, член 192, параграф 1 и член 114, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията внесе предложението до Парламента (C7-0087/2012),
 - като взе предвид становището на комисията по правни въпроси относно използването на делегирани актове,
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 24 май 2012 г.¹,
 - след като се консултира с Комитета на регионите,
 - като взе предвид членове 55 и 37а от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0131/2013),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

¹ ОВ С 229, 31.7.2012 г., стр. 140.

Изменение 1

Предложение за директива Заглавие

Текст, предложен от Комисията

Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2006/66/ЕО относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори по отношение на пускането на пазара на преносими батерии и акумулатори, съдържащи кадмий и предназначени за използване в електрически инструменти без хранващ шнур

Изменение

Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2006/66/ЕО относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори по отношение на пускането на пазара на преносими батерии и акумулатори, съдържащи кадмий и предназначени за използване в електрически инструменти без хранващ шнур **и на клетъчни батерии с ниско живачно съдържание**

Обосновка

Въпреки че е извън приложното поле на предложението на Комисията, преразглеждането на Директива 2006/66/ЕО е възможност за премахване на освобождаване, което очевидно към днешна дата е загубило своята актуалност, а именно възможността клетъчните батерии все още да съдържат живак. В поръчан от ЕК доклад (BIOIS 2012)¹ се предлага като най-добра възможност в тази област на политика от екологична и икономическа гледна точка да се забрани предлагането на пазара на ЕС на съдържащи живак клетъчни батерии с оглед намаляване на отрицателното въздействие върху околната среда от използването на живак в тези продукти.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Съществуващото освобождаване за тази употреба следва да продължи да се прилага до 31 декември 2015 г., за да се даде възможност на **промишлеността да приспособи** допълнително

Изменение

(4) Съществуващото освобождаване за тази употреба следва да продължи да се прилага до 31 декември 2015 г., за да се даде възможност на **производителите, рециклиращата промишленост и**

¹ Проучване във връзка с потенциала за ограничаване на замърсяването с живак от зъбни амалгами и батерии, ЕО, DG-ENVI, 5 март, 2012 г., http://ec.europa.eu/environment/chemicals/mercury/pdf/Final_report_11.07.12.pdf

съответните технологии.

потребителите по цялата верига на стойността да приспособят допълнително съответните заместващи технологии по единен за всички региони на Съюза начин.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4а) Директива 2006/66/ЕО забранява пускането на пазара на всички батерии или акумулатори, независимо от това дали са вградени или не в уреди, които батерии и акумулатори съдържат тегловно повече от 0,0005% живак. Тази забрана обаче не засяга клетъчни батерии с живачно съдържание не повече от 2 % тегловно. Важно е да се намали опасността от изпускане на живак в околната среда, тъй като клетъчните батерии лесно убягват от разделното събиране. Пазарът на ЕС за клетъчни батерии вече преминава към клетъчни батерии без съдържание на живак. Артикулите без съдържание на живак вече са на разположение в търговската мрежа за всички приложения и се характеризират с приблизително същите параметри на действие като съдържащите живак, като това се потвърждава от по-голямата част от отрасъла. Следователно е целесъобразно да се забрани пускането на пазара на клетъчни батерии, които съдържат тегловно повече от 0,0005 % живак. В резултат на тази забрана се очаква държавите, които изнасят голямо количество клетъчни батерии за пазара на Съюза, да бъдат насърчени

да ускорят преминаването към производство на клетъчни батерии без съдържание на живак, като това може да има въздействие в световен мащаб върху използването на живак в този промишлен сектор.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) С цел допълване или изменение на Директива 2006/66/ЕО, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на приложение III във връзка с изискванията за третиране и рециклиране, критериите за оценка на равностойни условия за третиране и рециклиране извън Европейския съюз, регистрацията на производителите, етикетването на капацитета на преносимите и автомобилните батерии и акумулатори, както и освобождаванията от изискванията за етикетване. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и съставянето на делегираните актове Комисията следва да осигурява едновременно и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и Съвета.

Изменение

(6) С цел допълване или изменение на Директива 2006/66/ЕО, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от *Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС)* по отношение **на общата методика за изчисляване на годишните продажби на преносими батерии и акумулатори на крайни потребители**, приложение III във връзка с изискванията за третиране и рециклиране, критериите за оценка на равностойни условия за третиране и рециклиране извън Европейския съюз, регистрацията на производителите, етикетването на капацитета на преносимите и автомобилните батерии и акумулатори, както и освобождаванията от изискванията за етикетване. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и **на** Съвета.

Обосновка

Важно е да се гарантират равнопоставени условия за всички участници.

Изменение 5

Предложение за директива
Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(ба) Изискванията и форматът за регистрация на производителите следва да съответстват на изискванията и формата за регистрация, установени съгласно член 16, параграф 3 и приложение X, част А от Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 година относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)¹.

Изискванията и форматът за регистрация на производителите следва да продължат да съответстват на изискванията и формата за регистрация, приети с Решение на Комисията от 5 август 2009 г. (2009/603/ЕО) относно установяване на изисквания за регистриране на производители на батерии и акумулатори в съответствие с Директива 2006/66/ЕО на Европейския парламент и на Съвета.

¹ **ОВ L 197, 24.7.2012 г., стр. 38.**

Обосновка

Тъй като батериите и акумулаторите са вградени в електрическото и електронно оборудване е естествено процесът на регистрация на производителите да следва същата процедура. Така на производителите ще се спести време за организиране на производството. Изискванията за регистрация за батериите бяха приети в Решението на Комисията от м. август 2009 г. (2009/603/ЕО). В ЕС има системи за регистрация не само за вградените в оборудването батерии, но също така и за

продаваните поотделно батерии. Изискванията на Решението на Комисията 2009/603/ЕО също следва да продължат да се прилагат.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) С цел осигуряване на еднообразни условия за прилагането на Директива 2006/66/ЕО, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия по отношение на преходни разпоредби във връзка с минималните коефициенти на събираемост, **общата методика за изчисляване на годишните продажби на преносими батерии и акумулатори на крайни потребители** и въпросника или резюмираното изложение за националните отчети за изпълнението. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 28 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.

Изменение

(7) С цел осигуряване на еднообразни условия за прилагането на Директива 2006/66/ЕО, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия по отношение на преходни разпоредби във връзка с минималните коефициенти на събираемост и въпросника или резюмираното изложение за националните отчети за изпълнението. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.

Обосновка

Вж. обосновката на съображение 6

Изменение 7

Предложение за директива
Член 1 – точка -1 (нова)
Директива 2006/66/ЕО
Член 3 – точка 13 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1. В член 3, се добавя следната точка 13а):

„13а) „предоставяне на пазара“ означава всяка доставка на батерии или акумулатори за разпространение, потребление или консумация на пазара на Съюза в процеса на търговска дейност срещу заплащане или безплатно;”

Изменение 8

Предложение за директива

Член 1 – точка -1 а (нова)

Директива 2006/66/ЕО

Член 3 - параграф 14

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1а. В член 3, точка 14 се заменя със следното:

„(14) „пускане на пазара“ означава предоставяне на батерия или акумулатор на пазара на Съюза за първи път;”

Изменение 9

Предложение за директива

Член 1 – точка -1б (нова)

Директива 2006/66/ЕО

Член 4 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1б. Член 4, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Забраната, формулирана в параграф 1, буква а), не се прилага по отношение на клетъчните батерии с живачно съдържание не повече от 2%”

Изменение 10

Предложение за директива

Член 1 – точка 1 а (нова)

Директива 2006/66/ЕО

Член 4 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Член 4, параграф 4 се заличава.

Обосновка

След влизането в сила на забраната за използване на кадмий няма повече да бъде необходим преглед на освобождаването за електрически инструменти без захранващ шнур.

Изменение 11

Предложение за директива

Член 1 – точка 1 б (нова)

Директива 2006/66/ЕО

Член 6 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 6, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите членки вземат всички необходими мерки за гарантиране, че батериите или акумулаторите, които не съответстват на изискванията на настоящата директива, не се пускат на пазара [...].

Държавите членки вземат всички необходими мерки за гарантиране, че батериите или акумулаторите, които не съответстват на изискванията на настоящата директива, не се предлагат повече на пазара три години след съответната дата за поэтапно изваждане от употреба.

Батерии и акумулатори, които не отговарят на изискванията на настоящата директива и които са пуснати на пазара след съответните дати за поетапно изваждане от употреба, се изтеглят от пазара.“

Изменение 12

Предложение за директива

Член 1 – точка 2

Директива 2006/66/ЕО

Член 10 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Посредством актове за изпълнение до 26 септември 2007 г. Комисията въвежда обща методика за изчисляване на годишните продажби на преносими батерии и акумулатори на крайни потребители. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 24, параграф 2’.

Изменение

Комисията е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 23а, за да установи или измени общата методика за изчисляване на годишните продажби на преносими батерии и акумулатори на крайни потребители.”

Обосновка

В Решение 2008/63/ЕО на Комисията се установява общата методика за изчисление на годишните продажби на преносими батерии и акумулатори за крайни потребители. Изменения на настоящата методика, като въпрос от общо приложение по смисъла на член 290 от ДФЕС, следва да се извършват посредством делегирани актове.

Изменение 13

Предложение за директива

Член 1 – точка 2 а (нова)

Директива 2006/66/ЕО

Член 11

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Член 11 се заменя със следното:

„Отстраняване на отпадъците от батерии и акумулатори

Държавите членки полагат всички усилия производителите да проектират уредите по такъв начин, че отпадъците от батерии и акумулатори да могат лесно да се отстраняват. Когато те не могат да бъдат отстранени от крайния потребител държавите членки полагат всички усилия производителите да проектират уредите по такъв начин, че отпадъците от батерии и акумулатори да могат лесно да се отстраняват от професионалисти, които са независими от производителя. Уредите с вградени батерии и акумулатори следва да се придружават от указания относно начина, по който тези батерии и акумулатори могат да бъдат безопасно отстранени от крайния потребител или от независими професионалисти. По целесъобразност указанията съдържат също така информация за крайния потребител относно вида на вградените батерии и акумулатори. Тези разпоредби не се прилагат в случаите, в които поради причини, свързани с безопасността, експлоатационните качества, медицински причини или причини, свързани с целостта на данните, е необходима непрекъснатост на токоподаването и се изисква непрекъснатата връзка между уреда и батерията или акумулатора.”

Изменение 14

Предложение за директива

Член 1 – точка 4

Директива 2006/66/ЕО

Член 12 - параграф 7

Текст, предложен от Комисията

4. Член 12, параграф 7 се **заличава**.

Изменение

4. Член 12, параграф 7 се **заменя със следния текст**:

„Преди да внесе изменения или допълнения към приложение III, Комисията се консултира със съответните заинтересовани лица, и по-специално с производителите, лицата, които се занимават със събиране, рециклиране и преработка, с екологичните организации, организациите на потребителите и сдруженията на наетите работници [...]”;

Обосновка

В настоящата директива се запазва изискването на провеждане на консултации. Разглеждането на становището на „реалните действащи лица” ще гарантира, че се работи с най-добрите налични технологии на практика.

Изменение 15

Предложение за директива

Член 1 – точка 10

Директива 2006/66/ЕО

Член 23а - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 12, параграф 6, член 15, параграф 3, член 17 и член 21, параграфи 2 и 7, се предоставя на Комисията за **неопределен период от време**, считано от датата на влизане в сила на настоящата директива.

Изменение

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в **член 10, параграф 4**, член 12, параграф 6, член 15, параграф 3, член 17 и член 21, параграфи 2 и 7, се предоставя на Комисията за **срок от пет години**, считано от датата на влизане в сила на настоящата директива. **Комисията изготвя доклад относно правомощието да приема делегирани актове не по-късно от девет месеца преди края на петгодишния период. Правомощието за приемане на делегирани актове се продължава мълчаливо за срокове със същата продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.**

Обосновка

Другите законодателни институции на ЕС трябва да бъдат уведомени за приемането на делегираните актове в Съюза и за резултатите от тези актове.

Изменение 16

Предложение за директива

Член 1 – точка 10

Директива 2006/66/ЕО

Член 23а - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 12, параграф 6, член 15, параграф 3, член 17 и член 21, параграфи 2 и 7, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То влиза в сила в деня след публикуването на решението в Официален вестник на

Изменение

3. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в **член 10, параграф 4**, член 12, параграф 6, член 15, параграф 3, член 17 и член 21, параграфи 2 и 7, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощие. То влиза в сила в деня след публикуването на

Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение 17

Предложение за директива

Член 1 – точка 10

Директива 2006/66/ЕО

Член 23а - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Делегираният акт, приет в съответствие с член 12, параграф 6, член 15, параграф 3, член 17 и член 21, параграфи 2 и 7, влиза в сила само ако нито Европейският парламент, нито Съветът е представил възражение в срок от два месеца след съобщаването на акта на Европейския парламент и на Съвета или, ако преди изтичането на този срок, и Европейският парламент, и Съветът са информирали Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“;

Изменение

5. Делегираният акт, приет в съответствие с **член 10, параграф 4**, член 12, параграф 6, член 15, параграф 3, член 17 и член 21, параграфи 2 и 7, влиза в сила само ако нито Европейският парламент, нито Съветът е представил възражение в срок от два месеца след съобщаването на акта на Европейския парламент и на Съвета или, ако преди изтичането на този срок, и Европейският парламент, и Съветът са информирали Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“;

Изменение 18

Предложение за директива

Член 2 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за постигане на съответствие с член 1, параграф 1 от настоящата директива, не по-късно от **18** месеца от датата на нейното влизане в сила. Те незабавно съобщават на

Изменение

1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за постигане на съответствие с член 1, параграф 1 **и член 1, параграф -1б** от настоящата директива, не по-късно от **12** месеца от датата на нейното влизане в сила. Те

Комисията текста на тези разпоредби.

незабавно съобщават на Комисията
текста на тези разпоредби.

Изменение 19
Предложение за директива
Член 3 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Влизане в сила

Изменение

Влизане в сила **и консолидация**

Изменение 20
Предложение за директива
Член 3 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Настоящата директива влиза в сила на
двадесетия ден след публикуването ѝ в
Официален вестник на Европейския
съюз.

Изменение

Настоящата директива влиза в сила на
двадесетия ден след публикуването ѝ в
Официален вестник на Европейския
съюз. **Консолидиран текст на**
Директива 2006/66/ЕО се изготвя не
по-късно от три месеца след
влизането в сила на настоящата
директива.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Въведение:

Директива 2006/66/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹ забранява пускането на пазара на преносими батерии или акумулатори, в т.ч. вградени в уреди, които батерии и акумулатори съдържат тегловно повече от 0,002 % кадмий. Все пак е налице освобождаване от това изискване за аварийни и алармени системи, включително аварийно осветление, медицинско оборудване и електрически инструменти без захранващ шнур.

Член 4 от Директива 2006/66/ЕО изисква Комисията да преразгледа освобождаването за електрически инструменти без захранващ шнур. Настоящото предложение има за цел да измени директивата като ограничи освобождаването във връзка с използването на кадмий в преносими батерии и акумулатори, предназначени за използване в електрически инструменти без захранващ шнур, до 31 декември 2015 г. Предложението на Комисията се приветства предвид въздействието на кадмия върху околната среда.

Крайната дата беше избрана от ЕК вследствие оценка на въздействието, съчетаваща социално-икономическото и екологичното измерение на премахването на никелово-кадмиевите батерии в електрическите инструменти без захранващ шнур и сравняваща цялостното въздействие от премахването на освобождаването по отношение на кадмия с течение на времето. Следва да се отбележи, че оценката на въздействието, изготвена от Комисията, не представя резултати от сравнителна оценка на жизнения цикъл на зареждащите устройства за различните батерии в заключенията относно въздействието върху околната среда на трите вида батерии (никелово-кадмиеви, никелово-металнохидридни и литиевойонни), тъй като тя се съсредоточава върху въздействието върху околната среда на самите пакети батерии²². Въздействието върху околната среда на трите вида батерии (в т.ч. въздействието върху околната среда на техните зарядни устройства) съгласно приложение 13 на Директивата за ОВОС, част 2, за информационни цели, показва, че може да бъдат необходими допълнителни научноизследователски и развойни дейности, за да се подобрят енергийните показатели, материалите и екологичният отпечатък на високоспециализираните зарядни устройства за литиевойонни батерии в сравнение с вече съществуващите добре разработени технологии за никелово-кадмиеви и никелово-металнохидридни батерии.

Докладчикът предлага да се удължи с още една година срокът за освобождаването за никелово-кадмиеви (NiCd) батерии до 31 декември 2016 г., за да се предостави допълнително време, така че всички икономически участници по цялата верига на стойността да адаптират допълнително съответните заместващи технологии по единен за всички региони на ЕС начин и в съответствие с естествения икономически цикъл на електрическите инструменти без захранващ шнур.

1. Цифрови данни за батериите и пазарните дялове:

¹ ОВ L 266, 26.9.2006 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2008/103/ЕО (ОВ L 327, 5.12.2008, стр. 7—8).

В електрическите инструменти без захранващ шнур се използват три вида акумулаторни батерии: никелово-кадмиеви (NiCd), никелово-металнохидридни (NiMH) и литиевойонни (Li-Ion).

Общият дял на никелово-металнохидридните батерии на пазара на ЕС за електрически инструменти без захранващ шнур е относително нисък в сравнение с никелово-кадмиевите и литиевойонните батерии, като те се използват най-вече с северните европейски държави. Поради тази причина докладът акцентира върху сравнението между никелово-кадмиеви и литиевойонни батерии, за да се прецени съответната дата за отмяна на освобождаването.

Според Комитета за оценка на научните и технологични възможности през 2011 г. 40% от всички електрически инструменти са електрически инструменти без захранващ шнур. От тези 40% 70% са литиевойонни, 27% никелово-кадмиеви и едва 3% никелово-металнохидридни. Тази тенденция се засилва в полза на литиевойонните спрямо никелово-кадмиевите, които по естествен път изчезват от пазара.

Въпреки това, настоящите цифрови данни за пазарните дялове сочат обратното в държавите членки от Източна Европа и поради тази причина в този регион ще е необходимо повече време за пазара на кадмий да изчезне напълно при продължаване на обичайната практика. Промислеността все още продава 4 милиона никелово-кадмиеви електрически инструменти без захранващ шнур годишно, най-вече в Източна Европа, в рамките на цялостен пазар от 16 милиона електрически инструмента без захранващ шнур годишно. Наистина литиевойонните батерии все още са по-скъпи в сравнение с никелово-кадмиевите батерии, което обяснява тяхното по-бавно навлизане в източната част на ЕС, където покупателната способност на населението като цяло е по-ниска от покупателната способност в западноевропейските държави. Една допълнителна година ще бъде от полза за потребителите, за да нагласят постепенно своите предпочитания по по-единен начин към съответните заместващи технологии, които са на разположение на пазарите в регионите на ЕС.

2. Сравнение между кадмий и литий:

Във всички нормативни актове относно опасните вещества и химикали (Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали, Директивата за ограничението на опасните вещества, Директивата за излезлите от употреба превозни средства) кадмият е включен в списъците на вредните вещества поради своето отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве. Кадмият е токсичен при натрупване в околната среда и в човешкото тяло, тъй като има способността да се задържи за неопределен период от време и може да причини често необратими увреждания.

Кадмият може да попадне в околната среда при неправилно обезвреждане на изтощени преносими батерии. Все пак следва да се отбележи, че никелово-кадмиевите батерии са отговорни за много малък процент от емисиите на кадмий в атмосферата и водите. Изгарянето и депонирането на твърдите комунално битови отпадъци допринася за едва 2,6 % от всички емисии на кадмий в атмосферата и за 2,3 % от всички емисии на

кадмий във водите в сравнение с изгарянето на нефт и въглища във въздуха (43,5 %) и емисиите във водите, причинени от производството на желязо и стомана (40 %), както и с торовете и утайките от пречистване на отпадъчни води.¹ В крайна сметка относителният принос на кадмиевите емисии във водите и въздуха от изгаряне на твърди комунално битови отпадъци, генерирани от никелово-кадмиевите батерии, възлиза общо на приблизително 1 %.

Регламентът за торовете и Директивата за утайките от пречистване на отпадъчни води са остарели и следва скоро да бъдат преразгледани, но кадмият така или иначе присъства в множество други форми и вещества, различни от батериите, предназначени за използване в електрически инструменти без захранващ шнур, на които понастоящем хората са все още изложени (например пигменти, галванопластика, полупроводници и фотоволтаични клетки, торове и фармацевтични продукти). Накрая следва да се отбележи, че ако бъдат създадени подходящи схеми за събиране и рециклиране кадмият, съдържащ се в електрически инструменти без захранващ шнур, би могъл да бъде рециклиран на 100% и промишлеността е постигнала значителен напредък за затваряне на цикъла на кадмия в батериите. Това ограничава до голяма степен тези рискове за околната среда и за човешкото здраве. Предвид възможността за 100 % рециклиране на събраните никелово-кадмиеви батерии, докладчикът предполага, че рискът, свързан с околната среда и човешкото здраве, е минимален и може да бъде управляван.

Литиевите батерии притежават редица технологични предимства в сравнение с никелово-кадмиевите, което обяснява тяхното бързо навлизане на пазара и нарастването на пазарния им дял. Литиевойонните батерии са по-леки и по-ефикасни от енергийна гледна точка; те притежават по-висок електрически разряд и по-бавен саморазряд, когато не са в употреба, като същевременно не демонстрират ефект на запаметяване. Въпреки това, литиевойонните батерии могат да се взривят при прегряване или зареждане на прекомерно висок волтаж и могат да бъдат необратимо повредени, ако бъдат зареждани под определен волтаж. Също така, за тях са необходими по-сложни зарядни устройства в сравнение с никелово-кадмиевите батерии, а трайността им е два пъти по-ниска от тази на никелово-кадмиевите батерии (4 години спрямо 8 години). Понастоящем литиевойонните батерии са по-скъпи от никелово-кадмиевите, не функционират така добре на много ниски температури и в момента не са налице достатъчно икономически стимули за разработване на широкомащабни структури за тяхното рециклиране: суровините са относително евтини и на разположение, а количествата изтощени литиевойонни батерии не са достатъчно големи, за да обосноват установяването на широкомащабен процес на рециклиране. Очакваното засилено присъствие на литиевойонните батерии на пазара с оглед бъдещата забрана за използване на кадмий в батериите би увеличило ползите от процеса на рециклиране на литиевойонните батерии. Рециклирането на литиевойонните батерии все още е в процес на разработване за разлика от вече зрелите технологии за рециклиране на никелово-кадмиеви и никелово-металнохидридни батерии в ЕС, но технологичното развитие и иновациите в тази област може скоро да променят това положение и да направят икономически изгодно разработването на процесите за

¹ Окончателен доклад на ЕАС (EURAS) „Spent Batteries to the Metal Flows of Municipal Solid Waste”, (Изтощени батерии в металните потоци от твърди битови отпадъци) м. октомври 2005 г.

рециклиране на литиевойонните батерии с оглед нарастващия поток от изтощени литиевойонни батерии.

Така, удължаване на срока на действие на освобождаването с още една година до 31.12.2016 г. би позволило постигането на разумен компромис, защитавайки както интересите на потребителите, така и интересите предприятията по цялата верига на стойността, като се гарантира защитата на околната среда и човешкото здраве и същевременно се предоставя допълнително време за технологично развитие, споделяне на най-добри практики и иновации в тази област.

3. Изчерпване на запасите и на резервните части

Често се повдига въпросът за поддръжката на продуктите, които вече са били пуснати на пазара когато забраната влиза в сила, и по-специално за резервните части, от които все още може да има нужда.

На първо място докладчикът счита, че дистрибуторите нагоре по веригата вече ще са предвидили забраната на никелово-кадмиевите батерии, така че само малка част от тези батерии, ако въобще има такива, все още ще се продават в магазините в момента на отмяната на освобождаването. Мерки като гарантиране на наличността на резервни части за ограничен период от време след отмяната на освобождаването могат леко да намалят отрицателното социално въздействие върху крайните потребители, особено в непрофесионалния сектор, който може да не е в състояние да поеме така бързо разходите, свързани с преминаването от една технология към друга. Въпреки това, използващите никелово-кадмиеви батерии електрически инструменти без захранващ шнур могат лесно да бъдат подменени в краткосрочен план, но на по-висока цена, от използващи никелово-металнохидридни електрически инструменти без захранващ шнур, тъй като използваните за никелово-металнохидридните батерии зарядни устройства могат да бъдат използвани за зареждане на двата вида инструменти със съответната батерия. Непосредственото въздействие на забраната подлежи по този начин на управление поради вече наличните технологии. Наличието на този резервен вариант може допълнително да облекчи евентуално внезапно увеличение на отпадъците от електрическо оборудване в резултат от забраната на никелово-кадмиевите батерии.

Технологичните и екологичните предизвикателства, които могат да се очакват в резултат от потенциално по-големия брой отпадъци от електрическо оборудване в резултат на необходимостта от внезапно изхвърляне на оборудване, за което вече няма да са налице временни резервни части, могат да бъдат управлявани от техническа гледна точка поради наличието на технологичната възможност на никелово-металнохидридните батерии. По отношение на рециклирането на изтощените батерии, промишлеността може да се възползва от допълнително време, за да може да е справи с потенциално увеличение на отпадъци от електрическо оборудване в резултат на забраната на никелово-кадмиевите батерии. Предприятията за рециклиране вече вземат мерки в тази насока като развиват своя капацитет за рециклиране на нарастващите количества литиевойонни и никелово-металнохидридни батерии, които ще се очакват с влизането в сила на забраната за никелово-кадмиеви батерии. При всички положения европейският законодател трябва да изпрати силно и ясно послание до дистрибуторите надолу по веригата за това кога забраната ще влезе в сила на практика. Имайки предвид крайната дата за пълно

прилагане на забраната след 31.12.2016 г. производителите няма да бъдат привлечени от идеята да наводнят пазара с прекомерно количество от запасите точно преди влизането в сила на забраната.

4. Разширение на обхвата – живак в клетъчните батерии

Въпреки че е извън приложното поле на настоящото предложение на Комисията, преразглеждането на освобождаването във връзка с изискванията за кадмия е възможност за премахване на друго освобождаване, което очевидно към днешна дата е загубило своята актуалност, а именно възможността клетъчните батерии все още да съдържат живак. Поръчаният от ЕК доклад BIOIS 2012 разкрива нуждата от намаляване на опасността от изпускане в околната среда на живак, тъй като клетъчните батерии лесно убягват от разделното събиране на отпадъци и това увеличава опасността от замърсяване на околната среда.

Тъй като повечето от производителите на клетъчни батерии са променили своята технология, това освобождаване става неактуално и пазарът на ЕС за клетъчни батерии вече преминава към клетъчни батерии без съдържание на живак. Понастоящем клетъчните батерии без живак съставляват приблизително 39% от пазара на ЕС за клетъчни батерии. Продуктите без съдържание на живак вече са на разположение в търговската мрежа за всички приложения и се характеризират със същите параметри на действие като съдържащите живак, като това се потвърждава от по-голямата част от отрасъла¹.

Такова решение също така би подтикнало държави като Китай, които изнасят голямо количество клетъчни батерии за пазара на ЕС, да ускорят преминаването към производство на клетъчни батерии без съдържание на живак, като това може да има въздействие в световен мащаб върху използването на живак в този промишлен сектор. Ако това освобождаване не бъде отменено сега промяна ще може да бъде направена едва при прегледа на директивата относно батериите, предвиден за 2016 г., като по този начин ще се позволи всяка година приблизително 2,4-3,9 т живак, съдържащ се в клетъчни батерии, да продължи да убягва от схемите за разделно събиране на отпадъци, което е много вероятно да доведе до замърсяване на околната среда. Редица щати в САЩ вече са забранили използването на съдържащи живак клетъчни батерии.

Следователно с оглед намаляване на въздействието върху околната среда от използването на живак в тези продукти и намаляване на техния принос към цялостния проблем, свързан с използването на живак, както и с оглед вземане предвид на икономическата осъществимост, докладчикът е на мнение, че считано от 31.12.2016 г. следва да се забрани пускането на пазара на клетъчни батерии, съдържащи живак.

В заключение докладчикът предлага продължаване с още една година до 31.12.2016 г. на освобождаването във връзка с никелово-кадмиевите батерии. Предвид

¹ Катрин Галиган, Грегори Мороз „An Investigation of Alternatives to Miniature Batteries Containing Mercury”, (Проучване на алтернативи на миниатюрните батерии, съдържащи живак), 17 декември, 2004 г., изготвено за Центъра за устойчиво производство, департамент „Опазване на околната среда”, на университета „Масачусетс Лоуел” („The Maine Department of Environmental Protection Lowell Center for Sustainable Production, University of Massachusetts Lowell”).

възможността за 100% рециклиране на събраните никелово-кадмиеви батерии, докладчикът предполага, че рискът е минимален и може да бъде управляван. Удължаване на срока на действие на освобождаването с още една година би позволило постигането на разумен компромис, защитавайки както интересите на потребителите, така и интересите предприятията по цялата верига на стойността, като се гарантира защитата на околната среда и човешкото здраве и същевременно се предоставя допълнително време за технологично развитие, споделяне на най-добри практики, изучаване и иновации в тази област.

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ ОТНОСНО ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДЕЛЕГИРАНИ АКТОВЕ

Г-н Матиас Гроге

Председател

Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

БРЮКСЕЛ

Относно: Становище съгласно член 37а от Правилника за дейността относно използването на делегирани актове в рамките на разглеждането на изменение на Директива 2006/66/ЕО (пускане на пазара на преносими батерии и акумулатори, съдържащи кадмий и предназначени за използване в електрически инструменти без захранващ шнур) (COM(2012)0136 – C7 0087/2012 – 2012/0066(COD))

Уважаеми господин Председател,

С писмо от 3 декември 2012 г. Вие сезирахте комисията по правни въпроси съгласно член 37а, параграф 2 от Правилника за дейността да даде становище относно разпоредбите на горепосоченото предложение, което делегира законодателни правомощия на Комисията в съответствие с член 290 от ДФЕС и относно разпоредбите, предоставящи изпълнителни правомощия на Комисията в съответствие с член 291 от ДФЕС.

Вземайки предвид подготовката на проектодоклада в комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните и възприетия в Съвета подход спрямо предложението, който предполага заместване на разпоредбите на предложението за приемане на делегирани актове от разпоредби, предвиждащи приемането на актове за изпълнение, Вие молите комисията по правни въпроси да разгледа предложението на Комисията, като обърне особено внимание на целите, съдържанието, обхвата и продължителността на делегирането, както и на условията, на които то се подчинява.

I. Контекст

Основната цел на предложението е да се измени Директива 2006/66/ЕО (наричана по-нататък „Директива за батериите“) с цел да се разшири забраната за пускане на пазара на батерии и акумулатори, съдържащи кадмий, за електрически инструменти без захранващ шнур, но предложението цели също да приведе в съответствие с членове 290

и 291 от ДФЕС¹ разпоредбите на Директивата за батериите, които предвиждаха процедури по вече отмененото решение за комитология², и които бяха въведени с Директива 2008/12/ЕО³.

Комисията предложи разпоредби за делегирани актове да заменят разпоредбите, предвиждащи процедурата по регулиране с контрол, в пет случая. Тя предложи още една предходна разпоредба за процедура по регулиране с контрол и две разпоредби, предвиждащи процедура по регулиране, да бъдат заменени от разпоредби относно актовете за изпълнение.

В компромисен текст на председателството, представен в Съвета, се предполага само една разпоредба, която по-рано предвиждаше процедура по регулиране с контрол, да се замени от разпоредба, предвиждаща делегирани актове, докато всички останали седем разпоредби, посочени по-горе, следва да предвиждат актове за изпълнение.

II - Контекст на делегираните актове и актовете за изпълнение

Работната група по опростяване на Европейския конвент за бъдещето на Европа препоръчва в окончателния си доклад йерархията на законодателството на Общността да бъде изяснена чрез разграничаване, доколкото е възможно, на въпросите, попадащи в законодателната област, и чрез добавяне на нова категория законодателство⁴:

„В момента не съществува механизъм, който да дава възможност на законодателя да делегира техническите аспекти или подробности на законодателството, като същевременно запазва контрол над такова делегиране. Понастоящем законодателят е длъжен или да изпадне в дребни подробности в разпоредбите, които приема, или да възложи на Комисията по-техническите или подробни аспекти на законодателството все едно те са мерки за изпълнение, подлежащи на контрол на държавите членки, в съответствие с разпоредбите на член 202 от Договора за ЕО.“

Поради това групата предложи въвеждането на „делегирани актове“, които да

¹ Макар член 290 от ДФЕС да има непосредствено действие, правилата и общите принципи относно член 291 от ДФЕС са определени в Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

² Решение 1999/468/ЕО на Съвета за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23), изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.07.06, стр. 11).

³ Директива 2008/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2008 г. за изменение на Директива 2006/66/ЕО (ОВ L 76, 19.03.08, стр. 39).

⁴ Работна група IX по опростяването, окончателен доклад от 29 ноември 2002 г., стр. 8–12.

прибавят подробности или да изменят определени елементи от законодателен акт под някаква форма на разрешение, определена от законодателя, и „актове за изпълнение“, които да прилагат законодателни актове. С делегирани актове законодателят ще определя дали и до каква степен е необходимо да се приемат на равнището на Съюза актове за изпълнение на законодателни актове и/или делегирани актове, и, при необходимост, механизъм на процедурата на комитет (член 202 от Договора за ЕО), който следва да съпътства приемането на тези актове. Поради това законодателните актове бяха определени от групата като приети пряко въз основа на Договора и съдържащи *съществените елементи* и *основните политически решения* в определена област. Делегираните правомощия ще варират от правила относно техническите и подробните елементи, които оформят един законодателен акт, до последващото изменение на определени аспекти на самия законодателен акт. Въпреки това групата счете, че ако се вземе решение за създаване на новата категория делегирани актове, може да бъде възможно да се опростят някои процедури на комитетите, но посочи, че евентуална промяна няма да се осъществи пряко по силата на Договора, а посредством вторичното законодателство.

Тези предложения доведоха до предложения за разпоредби относно делегирани актове и актове за изпълнение в проектодоговора за създаване на Конституция за Европа. Тези разпоредби в крайна сметка останаха почти незасегнати в Договора от Лисабон: членове 290 и 291 отДФЕС.

Член 290 отДФЕС предвижда, че (подчертаването е добавено):

„1. Законодателен акт може да делегира на Комисията правомощието да приема незаконодателни актове от общ характер, които допълват или изменят определени несъществени елементи от законодателния акт.

Законодателните актове определят изрично целите, съдържанието, обхвата и срока на делегирането. Съществените елементи от една област се запазват за законодателния акт и съответно не могат да бъдат предмет на делегиране на правомощие.

2. Законодателните актове определят изрично условията, при които се осъществява делегиране. Тези условия могат да бъдат, както следва:

а) Европейският парламент или Съветът могат да решат да оттеглят делегирането;

б) делегираният акт може да влезе в сила единствено ако в срок, определен от законодателния акт, Европейският парламент или Съветът не представят възражения.

За целите на букви а) и б) Европейският парламент действа с мнозинство от съставляващите го членове, а Съветът действа с квалифицирано мнозинство.

3. Прилагателното „делегиран“, „делегирана“ или „делегирано“ се добавя в заглавието на делегираните актове.“

Член 291 от ДФЕС предвижда, че (подчертаването е добавено):

„1. Държавите членки предприемат всички необходими мерки по вътрешното право за прилагане на правно обвързващите актове на Съюза.

2. Когато са необходими еднакви условия за изпълнение на правно обвързващите актове на Съюза, тези актове предоставят изпълнителни правомощия на Комисията, или, в някои специфични и надлежно обосновани случаи, както и в случаите, предвидени в членове 24 и 26 от Договора за Европейския съюз, на Съвета.

3. За целите на параграф 2 Европейският парламент и Съветът, като действат чрез регламенти, в съответствие с обикновената законодателна процедура, установяват предварително общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.

4. Думата „за изпълнение“ се добавя в заглавието на актове за изпълнение.“

Следва да се отбележи, че за разлика от подхода, възприет в член 291 от ДФЕС относно мерките за прилагане, член 290 от ДФЕС не съдържа правно основание за приемането на хоризонтален акт – Регламент относно актовете за изпълнение, цитиран по-горе за член 291 от ДФЕС – за определяне на общите правила и принципи, приложими за делегирането на правомощия. Тези условия следователно трябва да бъдат предвидени във всеки основен акт.

Декларация № 39 към ДФЕС относно финансовите услуги има следната формулировка:

„Декларация по член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз

Конференцията отбелязва намерението на Комисията при изработване на проектите си на делегирани актове в областта на финансовите услуги да продължи да се консултира с определените от държавите членки експерти в съответствие с нейната установена практика.“

На 23 март 2010 г., при подготовката на практическото прилагане на член 290 от ДФЕС, комисията по правни въпроси прие незаконодателен доклад по собствена инициатива относно правото на делегиране на законодателни правомощия, с докладчик Йозеф Сайер¹. По-долу са посочени откъси от обяснителния меморандум на доклада, които представят обща информация за разграничаването между делегирани актове и актове за изпълнение:

„Контролът на правомощията, делегирани от законодателя, следва логично да остане прерогатив на законодателя. Нещо повече, всякаква друга форма на контрол от друг орган освен законодателя, сама по себе си би противоречала на член 290 от ДФЕС. По-конкретно държавите членки, и особено комисииите, съставени от експерти от държавите членки, нямат място в тази област.“

[...]

Безспорно е, че основната отговорност за прилагането на съюзното право е на държавите членки. Това беше изяснено в член 4, параграф 3, втора алинея от ДЕС (бивш член 10 от ДЕО – „Държавите членки вземат всички (...) мерки, необходими за гарантиране на задълженията, произтичащи от Договорите“) и в член 291 от самия ДФЕС („Държавите членки предприемат всички необходими мерки по вътрешното право за прилагане на правно обвързващите актове на Съюза“). Това беше така и преди влизането в сила на Договора от Лисабон.

Там обаче, където законодателят е преценил, че са необходими еднакви условия за прилагането на правно обвързващите актове на Съюза, задължителен акт на вторичното право (законодателен или не) трябва да даде правомощия на Комисията за приемане на мерки за приложение. Член 291 от ДФЕС, който е директно продължение на механизмите на комитология, основани на член 202 ДЕО, предвижда основа за приемането на изпълнителни актове от Комисията, подлежаща на определен контрол от страна на държавите членки на упражняването на изпълнителните правомощия на Комисията². Като се има предвид основната отговорност на държавите членки за приложението, естествено е, че член 291 споменава тях, като изключва законодателя. Няма

¹ Доклад относно правото на делегиране на законодателни правомощия (А7-0110/2010).

² Правилата и общите принципи на контрол от страна на държавите членки обаче се приемат под формата на регламенти от законодателя, който извършва това в обикновена законодателна процедура – член 291, параграф 3 от ДФЕС.

основна концептуална разлика между предишната система, основаваща се на член 202 от ДЕО, и бъдещата система, основаваща се на член 291 от ДФЕС.

Става ясно, че законодателят е този, който установява условията за упражняване на изпълнителните правомощия. Нова нормативна уредба за актовете за приложение е наложителна, защото настоящата процедура по „комитология“ е отчасти несъвместима с новия режим, установен от член 291 от ДФЕС.“

Резолюцията, окончателно приета на пленарното заседание от 5 май 2010 г., включва следните три заключителни параграфа¹:

- „18. настоятелно призовава Комисията приоритетно да представи законодателните предложения, необходими за адаптиране на правото на ЕС към разпоредбите на членове 290 и 291 от ДФЕС; по отношение на член 290 от ДФЕС счита, че това привеждане в съответствие не следва да бъде ограничено само до онези мерки, които преди са попадали в процедурата по регулиране с контрол, но следва да обхваща всички подходящи мерки от общ характер, независимо от процедурата на вземане на решения или процедурата по комитология, които са били приложими за тях преди влизане в сила на Договора от Лисабон;
19. настоява, че е от първостепенна важност да се адаптира правото на Съюза в областите, по отношение на които преди влизането в сила на Договора от Лисабон не се е прилагала процедурата за съвместно вземане на решение; настоява в тази връзка за индивидуален преглед на случаите, по начин, който да гарантира, че, по-специално, всички съответни мерки от общ характер, които досега са приемани в рамките на членове 4 и 5 от [Решение за комитологията], се определят като делегирани актове;
20. счита, че с оглед пълното запазване на прерогативите на законодателя следва да се отдели специално внимание на съответното прилагане на членове 290 и 291 от ДФЕС и на практическите последствия от прилагането на единия или другия от двата члена, във връзка с горепосоченото приспособяване и при разглеждането на други предложения в рамките на

¹ Резолюция на Европейския парламент от 5 май 2010 г. относно правото на делегиране на законодателни правомощия, P7_TA(2010)0127.

обикновената законодателна процедура; настоява съзаконодателите да имат правомощия да вземат решения дали въпроси, които вече са одобрени съгласно процедурата по регулиране с контрол, могат да се одобряват или съгласно член 290 от ДФЕС, или съгласно обикновената законодателна процедура; “

За практическото прилагане на член 290 от ДФЕС през април 2011 г. беше договорено Общо споразумение¹ между Парламента, Съвета и Комисията. В него са установени практическите договорености и съгласуваните разяснения и предпочитания, приложими към делегирането на законодателни правомощия. То дава насоки и модели на формулировки за определяне на целите, съдържанието, обхвата и продължителността на делегирането, но не сочи нищо относно разграничаването между делегирани актове и актове за изпълнение.

Освен това Правилникът за дейността на Парламента беше изменен, като в него беше добавен нов член 37а със следната формулировка:

„Делегиране на законодателни правомощия

1. При подробното разглеждане на предложение за законодателен акт, който предоставя правомощия на Комисията, както е предвидено в член 290 от Договора относно функционирането на Европейския съюз, Парламентът отделя особено внимание на целите, съдържанието, обхвата и срока на делегираните правомощия, както и на условията, на които са подчинени.

2. Компетентната комисия по предмета на правомощията може по всяко време да поиска становище от компетентната комисия по тълкуването и прилагането на правото на Съюза.

3. Компетентната комисия по тълкуването и прилагането на правото на Съюза може също така да се самосезира по въпроси, свързани с делегирането на законодателни правомощия. В тези случаи тя надлежно уведомява компетентната комисия за предмета на правомощията. “

III - Позиция на Парламента относно делегирането на законодателни правомощия

Разграничаването между делегирани актове и актове за изпълнение е било предмет на известни противоречия при редица законодателни процедури след влизането в сила на Договора от Лисабон. Съветът настоява за използването на актове за изпълнение, за да

¹ Общо споразумение относно делегираните актове, одобрено на 3 март 2011 г. от Председателския съвет.

може чрез експертите от държавите членки, заседаващи в съответните комисии, предвидени в Регламента относно актовете за изпълнение, да се повлияе по-добре на подготвителната фаза на тези актове. При изготвянето на делегирани актове националните експерти нямат официална роля. Освен това ролята, влиянието и прерогативите на Парламента са далеч по-големи, когато става въпрос за делегирани актове, като възможността за оспорване на предложен делегиран акт и за оттегляне на делегирането са най-силните инструменти, с които той разполага. Когато става въпрос за актове за изпълнение, правомощията на Парламента са ограничени до правото на контрол, а Комисията може да приеме предложен акт за изпълнение, независимо от възраженията на Парламента.

Изборът на правилния инструмент има значителни последици не само за възможността на Парламента да упражни правото си на контрол или проверка, но също така и за валидността на самия правен акт. Председателят на Комисията, в писмо до председателя на Парламента, подчерта, че разграничаването между актовете за изпълнение и делегираните актове не е въпрос на политически избор и че отправната точка на всички анализи следователно трябва да бъдат правните критерии, установени в членове 290 и 291 от ДФЕС¹. Поради това Комисията потърси разяснение от Съда на Европейския съюз по въпроса за очертаването в случай, в който тя е на мнение, че е бил избран погрешният вид акт².

За да се установи хоризонтална политическа позиция по въпроса за издаване на делегирани актове с цел защита на прерогативите на Парламента и за да се избегне допълнително рискът на правни предизвикателства и рискът от отмяна на законодателни актове с неправилен избор на делегирани актове или актове за изпълнение, Председателският съвет одобри през 2012 г. следния подход с четири стъпки, с оглед да се гарантира, че Парламентът е в състояние да упражнява напълно правомощията, предоставени му по силата на Договора от Лисабон³:

1. избор на правилния инструмент;
2. засилване на ролята на държавите членки в подготвителната фаза на делегираните актове;
3. включване в основния акт („съвместно вземане на решения“);
4. приемане на позицията на Европейския парламент без съгласие на първо четене.

Като последна стъпка, когато делегирани актове не могат да бъдат включени в дадено

¹ Писмо от 3 февруари 2012 г. от председателя Барозу до председателя Шулц.

² На 19 септември 2012 г. Комисията заведе жалба до Съда на Европейския съюз срещу Парламента и Съвета с искане за отмяна на член в регламента за биоцидите, предвиждащ приемането на мерки за установяване на таксите, дължими на Европейската агенция по химикалите (ЕАХ), с акт за изпълнение, а не чрез делегиран акт. Комисията твърди, че тъй като въпросният член има за цел да допълни определени несъществени елементи от законодателния акт, и с оглед на естеството на делегацията и целта на акта, който трябва да се приеме в рамките на тези правомощия, подобен акт следва да се приеме в съответствие с процедурата, предвидена в член 290 от ДФЕС, а не с процедурите, предвидени в член 291 от ДФЕС. Дело C-427/12, Комисия срещу Европейския парламент и Съвета на Европейския съюз.

³ *Политически насоки относно хоризонтален подход в рамките на Парламента по въпросите на третирането на делегираните актове* (писмо от 19 април 2012 г. от председателя на Съвета на председателите на комисии до председателя на Европейския парламент).

досие, въпреки че е било установено, че те трябва да бъдат включени, този подход призовава за отказ да се представи самото досие на пленарно заседание, като в този случай са необходими по-нататъшни хоризонтални преговори със Съвета.

IV - Анализ

При липса на съдебна практика на Съда на ЕС по въпроса за разграничаването между делегирани актове и актове за изпълнение, отправна точка за всеки анализ трябва да бъде текстът на самия Договор. В член 290 от ДФЕС се предвижда, че може да се делегират правомощия за приемане на „незаконодателни актове от общ характер, които допълват или изменят определени несъществени елементи от законодателния акт“ (подчертаването е добавено).

За да се провери дали тези критерии са изпълнени, е необходимо да се разгледа характерът на правомощието във всеки конкретен случай.

Член 1, параграф 2 относно преходни разпоредби във връзка с минималните коефициенти на събираемост

Тази разпоредба е свързана с член 10, параграф 4, първа алинея от Директива за батериите, който в съответствие с Директива 2008/12/ЕО предвижда преходни разпоредби във връзка с минималните коефициенти на събираемост на отпадъци от батерии и акумулатори, които да бъдат приети чрез процедурата по регулиране съгласно член 5 от Решението за комитология.

Съгласно член 13, параграф 1, буква в) от Регламента относно актовете за изпълнение, когато в основен акт, приет преди влизането в сила на този регламент, се прави позоваване на член 5 от Решението за комитология, се прилага процедурата по разглеждане съгласно регламента.

Следователно предложената промяна на актовете за изпълнение в този случай е правилна.

Член 1, параграф 2 относно общата методика за изчисляване на годишните продажби

Тази разпоредба е свързана с член 10, параграф 4, втора алинея от Директива за батериите, който в съответствие с Директива 2008/12/ЕО предвижда, чрез процедура по регулиране с контрол, обща методика за изчисляване на годишните продажби на преносими батерии и акумулатори на крайните потребители, за да се следят коефициентите на събираемост на отпадъците. Освен това той предвижда, че тази мярка е „предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, като я допълни“.

Тази разпоредба е с общо приложение, тъй като изчисляването на продажбите „се

*прилага към обективно определени положения*¹. Фактът, че думите „методика за изчисляване“ се предхождат от прилагателното „обща“, предоставя допълнителна подкрепа за това заключение.

Първоначалната разпоредба предвижда още, че предприетата мярка е предназначена да измени несъществени елементи, като допълни директивата. Следователно тази разпоредба може да бъде приведена в съответствие само чрез приемането на делегирани актове.

Предложената промяна на актове за изпълнение в този случай следователно е **неправилна** и тази разпоредба трябва да бъде предмет на делегиране по силата на член 290 от ДФЕС.

Член 1, параграф 3 относно адаптиране или допълване на приложение III, така че да бъде отчитан техническият и научният напредък

Тази разпоредба е свързана с член 12, параграф 6 от Директивата за батериите, който в съответствие с Директива 2008/12/ЕО предвижда приложение III от Директивата за батериите (относно подробните изисквания за третиране и рециклиране) да бъде адаптирано или допълнено чрез процедура по регулиране с контрол, за да бъде отчетен техническият и научният напредък. Освен това той предвижда, че тези мерки са „предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, наред с другото, като я допълнят“.

Тази разпоредба е с общо приложение, тъй като техническият или научният напредък., когато става дума за изискванията за третиране и рециклиране на батерии и акумулатори, е „разгледан в абстрактни термини за неопределена категория лица и се прилага към обективно определени положения“².

Първоначалната разпоредба предвижда още, че предприетите мерки са предназначени да изменят несъществени елементи, като допълнят директивата. Следователно тази разпоредба може да бъде приведена в съответствие само чрез приемането на делегирани актове.

Следователно предложената промяна на делегираните актове в този случай е правилна.

Член 1, параграф 5 относно подробните правила, допълващи критериите за оценка на равностойни условия извън Съюза

Тази разпоредба е свързана с член 15, параграф 3 от Директивата за батериите, който в съответствие с Директива 2008/12/ЕО предвижда подробните правила за оценка на равностойни условия на рециклиране извън Съюза, в контекста на износа, да се определят чрез процедура по регулиране с контрол. Освен това той предвижда, че тези мерки са „предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата

¹ Вж. решение от 2004 г. по дело Комисия/Jégo-Quéré (C-263/02, Сборник. стр. I-3425, точка 43).

² Пак там.

директива, като я допълнят“.

Тази разпоредба е с общо приложение, тъй като правилата за оценка на равностойните условия за операциите по рециклиране, свързани с батериите и акумулаторите, са *„разгледани в абстрактни термини за неопределена категория лица и се прилагат към обективно определени положения“.*

Първоначалната разпоредба предвижда още, че предприетите мерки са предназначени да изменят несъществени елементи, като допълнят директивата. Следователно тази разпоредба може да бъде приведена в съответствие само чрез приемането на делегирани актове.

Освен това може да се отбележи, че Парламентът в текущите процедури относно Счетоводната директива и Регламента и Директивата за защита на данните заема позицията, че определянето на равностойност в трети държави може да бъде само предмет на делегиране на законодателни правомощия и няма нищо общо с еднаквите условия за изпълнение.

Следователно предложената промяна на делегираните актове в този случай е правилна.

Член 1, параграф 6 относно изискванията за регистриране на производителите

Тази разпоредба е свързана с член 17 от Директивата за батериите, който в съответствие с Директива 2008/12/ЕО предвижда процедурните изисквания за регистриране на производителите да се определят чрез процедура по регулиране с контрол. Освен това той предвижда, че тези изисквания са *„предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълнят“.*

Тази разпоредба е с общо приложение, тъй като тя е *„разгледана в абстрактни термини за неопределена категория лица и се прилага към обективно определени положения“.*

Първоначалната разпоредба предвижда още, че въпросните изисквания са предназначени да изменят несъществени елементи, като допълнят директивата. Следователно тази разпоредба може да бъде приведена в съответствие само чрез приемането на делегирани актове.

Следователно предложената промяна на делегираните актове в този случай е правилна.

Член 1, параграф 8, буква а) относно подробни правила, допълващи етикетването на капацитета

Тази разпоредба е свързана с член 21, параграф 2 от Директивата за батериите, който в съответствие с Директива 2008/12/ЕО предвижда подробните правила, които гарантират, че етикетите на капацитета на батериите и акумулаторите са в ясна, четлива и неизтриваема форма, да се определят чрез процедура по регулиране с контрол. Освен

това той предвижда, че тези мерки са „предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълнят“.

Тази разпоредба е с общо приложение, тъй като тя е „разгледана в абстрактни термини за неопределена категория лица и се прилага към обективно определени положения“.

Първоначалната разпоредба предвижда още, че предприетите мерки са предназначени да изменят несъществени елементи, като допълнят директивата. Следователно тази разпоредба може да бъде приведена в съответствие само чрез приемането на делегирани актове.

Следователно предложената промяна на делегираните актове в този случай е правилна.

Член 1, параграф 8, буква б) относно освобождаванията от изискванията за етикетиране

Тази разпоредба е свързана с член 21, параграф 7 от Директивата за батериите, който в съответствие с Директива 2008/12/ЕО предвижда освобождаванията от изискванията за етикетиране по член 21 да се определят чрез процедура по регулиране с контрол. Освен това той предвижда, че тези мерки са „предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълнят“.

Тази разпоредба е с общо приложение, тъй като тя е „разгледана в абстрактни термини за неопределена категория лица и се прилага към обективно определени положения“.

Първоначалната разпоредба предвижда още, че предприетите мерки са предназначени да изменят несъществени елементи, като допълнят директивата. Следователно тази разпоредба може да бъде приведена в съответствие само чрез приемането на делегирани актове.

Следователно предложената промяна на делегираните актове в този случай е правилна.

Член 1, параграф 9 относно въпросник до държавите членки с цел докладване

Тази разпоредба е свързана с член 22, параграф 2 на Директивата за батериите, който предвижда да въпросник или резюмирано изложение, които се определят съгласно процедурата по регулиране по член 5 от Решението за комитологията, да формират основата за доклади за прилагането на директивата, които държавите членки трябва да представят на всеки три години

Съгласно член 13, параграф 1, буква в) от Регламента относно актовете за изпълнение, когато в основен акт, приет преди влизането в сила на този регламент, се прави позоваване на член 5 от Решението за комитология, се прилага процедурата по разглеждане съгласно регламента.

Следователно предложената промяна на актовете за изпълнение в този случай е правилна.

Целите, съдържанието, обхватът и продължителността на делегирането

По отношение на целта, съдържанието и обхвата на предложеното делегиране, те не са се променили в сравнение с Директивата за батериите, когато тя се позовава на Решението за комитологията, като се има предвид, че предложените промени са предназначени за привеждане в съответствие на директивата към членове 290–291ДФЕС. Предложените промени са по-скоро от процесуално естество, отколкото по същество и не засягат целта, съдържанието и обхвата.

Изменение 12 в проектодоклада на комисията ENVI се стреми да промени член 1, параграф 2 от предложението относно общата методика за изчисляване на годишните продажби, с цел да се предвидят делегирани актове, а не актове за изпълнение. Това е процедурна промяна и не засяга целта, съдържанието и обхвата на предложеното делегиране в сравнение с предишното положение по комитологията.

Когато става въпрос за продължителността на предложеното делегиране, чрез предложението на Комисията се въвежда нов член 23а със заглавие „Упражняване на делегирането“, който е в съответствие с модела „член а“ и „възможност 1“ от Общото споразумение. Предвижда се неопределен срок на делегирането и срок от 2 +2 месеца за възражение от Европейския парламент или Съвета.

Изменение 14 от проектодоклада на комисията ENVI се стреми да промени „възможност 1“ с „възможност 2“ от Общото споразумение и предвижда срокове за делегиране от 5 години, като от Комисията се изисква да докладва относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди края на 5-годишния период – период, който ще се удължава с мълчаливо съгласие, освен ако Парламентът или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди края на всеки период.

Това предложено изменение е в прерогативите на законодателя и има добавена стойност, като предоставя редовна проверка на делегирането.

Компромисен текст на Съвета

На 14 септември 2012 г. кипърското председателството представи компромисен текст на предложението¹. Този текст запазва делегирани актове за член 1, параграф 8, буква б) относно освобождаванията от изискванията за етикетирание, но предвижда актове за изпълнение във всички други съответни разпоредби, обсъдени по-горе.

¹ Документ на Съвета 13763/12.

V - Заключение и препоръка

На заседанието си от 21 февруари 2013 г. комисията по правни въпроси прие следното становище с единодушие¹:

Предвид изложените по-горе съображения, комисията по правни въпроси счита, че с изключение на член 1, параграф 2 от предложението, което се отнася до общата методика за изчисляване на годишните продажби и което трябва предвижда делегирани актове, а не актове за изпълнение, предложението на Комисията е правилно, когато става въпрос за привеждане в съответствие на разпоредбите на Директивата за батериите, приети чрез процедурата на комитетите, с членове 290 и 291 от ДФЕС. Законодателят е свободен да избере „възможност 2“ от Общото споразумение по отношение на продължителността на делегирането

С оглед на политическите насоки, одобрени от Председателския съвет, и тъй като критериите на член 290 от ДФЕС явно са изпълнени за общата методика по член 1, параграф 2 от предложението, комисията по околна среда, общественото здраве и сигурност на храните следва да настоява на делегирани актове за тази разпоредба и следва да подкрепи привеждането в съответствие, предложено от Комисията за останалите съответни разпоредби. Ако Съветът поддържа компромисния си текст и позицията, че актовете за изпълнение следва да бъдат използвани в по-голяма степен, комисията следва да информира Съвета, че досието няма да бъде внесено в пленарна зала в този вид, и ако Съветът все още продължава да настоява на позицията си, комисията следва да препоръча приемането на позицията на Европейския парламент без съгласие на първо четене.

С уважение,

Клаус-Хайнер Лене

¹ Присъстваха следните лица: Евелин Регнер (изпълняващ длъжността председател), Рафаеле Балдасаре (заместник-председател), Франсоаз Кастекс (заместник-председател), Франческо Енрико Сперони (докладчик), Луиджи Берлингуер, Пьотър Борис, Мариел Гало, Лидия Йоанна Герингер де Оденберг, Ева Лихтенбергер, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Бернхард Рапкай, Йозеф Сайер, Александра Тайн, Райнер Виланд, Тадеуш Звевка.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Изменение на Директива 2006/66/ЕО (пускане на пазара на преносими батерии и акумулатори, съдържащи кадмий и предназначени за използване в електрически инструменти без захранващ шнур)		
Позовавания	COM(2012)0136 – C7-0087/2012 – 2012/0066(COD)		
Дата на представяне на ЕП	26.3.2012 г.		
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ENVI 18.4.2012 г.		
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	ITRE 18.4.2012 г.	IMCO 13.12.2012 г.	JURI 18.4.2012г.
Неизказано становище Дата на решението	ITRE 23.4.2012 г.	IMCO 25.4.2012г.	JURI 25.4.2012г.
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Владко Тодоров Панайотов 25.5.2012 г.		
Разглеждане в комисия	28.11.2012г.	19.2.2013 г.	
Дата на приемане	20.3.2013 г.		
Резултат от окончателното гласуване	+: –: 0:	48 0 2	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlatto, Lajos Bokros, Milan Cabrnoch, Yves Cochet, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Eija-Riitta Korhola, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Владко Тодоров Панайотов, Антония Първанова, Andrés Perelló Rodríguez, Mario Pirillo, Pavel Пос, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Glenis Willmott, Sabine Wils		
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Minodora Cliveti, Julie Girling, Philippe Juvin, Jiří Maštálka, James Nicholson, Britta Reimers, Michèle Rivasi, Rebecca Taylor, Владимир Уручев, Kathleen Van Brempt		
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Ioan Enciu		
Дата на внасяне	28.3.2013 г.		